

Cover Sheet: Request 10831

RUT3101 Russian Masterpieces

Info

Process	Course New/Close/Modify Ugrad Gen Ed
Status	Pending
Submitter	Gorham,Michael S mgorham@ufl.edu
Created	3/4/2016 10:32:59 AM
Updated	3/7/2016 9:50:55 AM
Description	"H" & "I" FYI: this is a revised syllabus that reflects changes requested by General Education Committee, after having reached that level once already and being denied. We would appreciate expedited approval at Dept. and College levels.

Actions

Step	Status	Group	User	Comment	Updated
Department	Approved	CLAS - Languages, Literatures and Cultures 011686001	Kleespies, Ingrid		3/7/2016
Added RUT3101_RussianMasterpieces_GenEdRevisionX2.pdf					3/4/2016
College	Approved	CLAS - College of Liberal Arts and Sciences	Pharies, David A		3/7/2016
No document changes					
General Education Committee	Pending	PV - General Education Committee (GEC)			3/7/2016
No document changes					
Office of the Registrar					
No document changes					
Catalog					
No document changes					
College Notified					
No document changes					

Course|Gen_Ed|New-Close-Modify for request 10831

Info

Request: RUT3101 Russian Masterpieces

Submitter: Gorham,Michael S mgorham@ufl.edu

Created: 3/4/2016 10:32:59 AM

Form version: 1

Responses

Course Prefix and Number

Response:
RUT3101

Enter the three letter prefix, four-digit course number, and lab code (if applicable), as the course appears in the Academic Catalog (or as it has been approved by SCNS, if the course is not yet listed in the catalog).

If the course has been approved by the UCC but is still pending at SCNS, enter the proposed course prefix and level, but substitute XXX for the course number; e.g., POS2XXX.

Course Title

Enter the title of the course as it appears in the Academic Catalog (or as it has been approved by SCNS, if the course is not yet listed in the catalog, or as it was approved by the UCC, if the course has not yet been approved by SCNS).

Response:
Russian Masterpieces

Request Type

Response:
Change GE/WR designation (selecting this option will open additional form fields below)

Effective Term

Enter the term (semester and year) that the course would first be taught with the requested change(s).

Response:
Earliest Available

Effective Year

Response:
Earliest Available

Credit Hours

Select the number of credits awarded to the student upon successful completion. Note that variable credit courses are not eligible for GE or WR certification.

Response:

3

Prerequisites

Response:

sophomore standing

Current GE Classification(s)

Indicate all of the currently-approved general education designations for this course.

Response:

None

Current Writing Requirement Classification

Indicate the currently-approved WR designation of this course.

Response:

None

One-semester Approval?

Response:

No

Requested GE Classification

Indicate the requested general education subject area designation(s) requested for this course. If the course currently has a GE designation and the request includes maintaining that designation, include it here.

Response:

H

Requested Writing Requirement Classification

Indicate the requested WR designation requested for this course. If the course currently has a WR designation and the request includes maintaining that designation, include it here.

Response:

None

FALL 2015

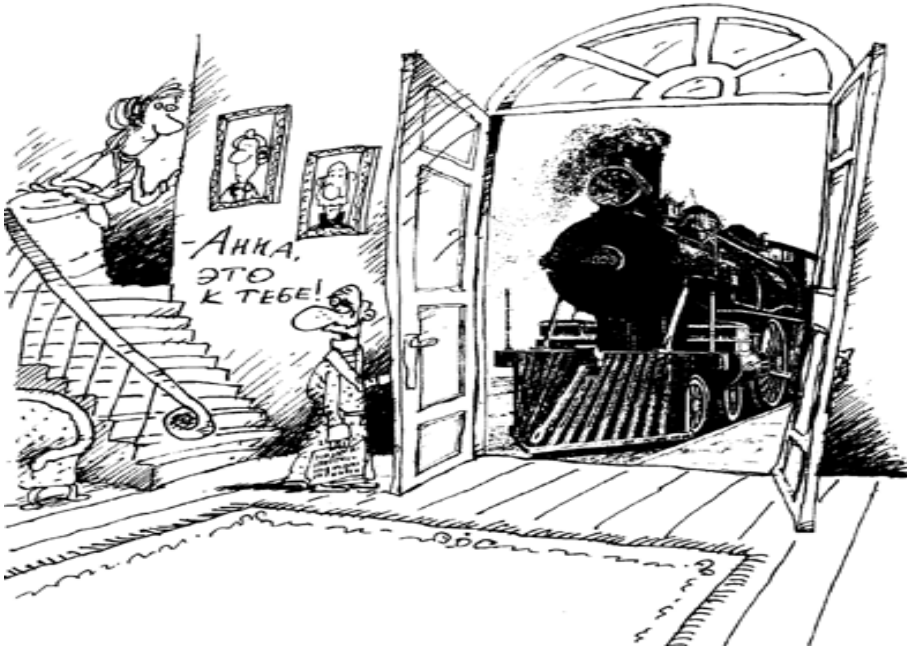
RUT 3101 (14F3): Russian Masterpieces

Cross-listed with Honors (09BA)

M, W, F 9th period, TUR 2346

Instructor: Professor Galina Rylkova (grylkova@ufl.edu)

Office hours: Tuesday, Thursday: 3.00-3.50 p.m., room 256 Dauer Hall



Texts to be discussed:

- Pushkin, *Eugene Onegin*
- Gogol, *The Overcoat*
- Dostoevsky, *Crime and Punishment*
- Tolstoy, *Anna Karenina*
- Chekhov, *The Seagull*
- Nabokov, *Lolita*

“Anna, it’s for you” - in reference to the final scenes in Leo Tolstoy’s *Anna Karenina*

Course description: When Virginia Woolf read Dostoevsky, she compared the experience to crawling out from under a train wreck. Down through the years millions of readers have had powerful – if far more pleasant – experiences reading Pushkin, Gogol, Tolstoy, Chekhov, and Nabokov. Join us for a course that's not too difficult but that is very memorable.

Format: Lectures and discussion. The main emphasis will be on what is called “close reading” of the assigned texts. No knowledge of Russian required. Factual quizzes, and take-home mid-term and final.

Learning Outcomes: Students will get acquainted with selected Russian masterpieces, well known to the majority of Russians. Russian culture has been traditionally logocentric, with writers playing an unusually important role in defining Russia’s social, political and cultural development. As one expert put it, “Russian literature is compact, intensely self-reflexive, and always about to forget that it is merely made up out of words. Imagined characters walk out of fiction into real life, while real-life writers are raised to the status of myth.” Reading Russian literature is a rewarding aesthetic experience, in the course of which students will also learn some basic literary and cultural concepts which they will be able to apply to the analysis of any literary or cultural text/situation in the future.

[NB: General Education Committee: All changes since prior submission appear in bold green.]

In addition to gaining a deeper appreciation of Russian culture and literature, students will develop a broader cultural literacy and an understanding of the changing definition and role of literature in society.

Therefore, by the conclusion of the course it is expected that students will be able to:

- Demonstrate knowledge of the content of specific literary works and the structures and conventions of different literary genres.
- Produce original, critical readings of literary texts, using different methods of interpretation and analysis, while identifying and interpreting formal and genre-related elements in the texts.
- Critically assess the variety of roles that literature has played historically and continues to play in the human experience.
- Draw connections between literary texts and their biographical, historical, and cultural contexts of authorship and reading.

GENERAL EDUCATION INFORMATION:

RUT 3101 counts for three (3) hours of the University of Florida's General Education Requirement in the **Humanities (H)** area by providing instruction in the key themes, principles and terminology of a humanities discipline. **Course with the Humanities (H) designation** reflect the following objectives: Humanities courses provide instruction in the history, key themes, principles, terminology, and theory or methodologies used within a humanities discipline or the humanities in general. Students will learn to identify and to analyze the key elements, biases and influences that shape thought. These courses emphasize clear and effective analysis and approach issues and problems from multiple perspectives.

These general education objectives will be accomplished through:

- 1. Identification, evaluation, critique, discussion of the basic tools, terms, and methods used for analyzing literary genre.**
- 2. Identification, evaluation, critique, and discussion of cultural and historical contexts key to understanding Russian literature of the 19th and 20th centuries.**
- 3. Identification, evaluation, critique, and discussion of the ways in which works of fiction speak to broader issues of relevance to Humanities students and readers today, in or outside of Russia.**

(See week-by-week annotations below for specific topics.)

RUT 3101 also counts for three (3) hours of the University of Florida's General Education Requirement in the **International (N)** area by addressing values, attitudes and norms of a non-US culture. **Course with the International (N) designation reflect the following objectives:** International courses provide instruction in the values, attitudes and norms that constitute the contemporary cultures of countries outside the United States. These courses lead students to understand how geographic location and socioeconomic factors affect these cultures and the lives of citizens in other countries. Through analysis and evaluation of the students' own cultural norms and values in relation to those held by the citizens of other countries, they will develop a cross-cultural understanding of the rest of the contemporary world.

These general education objectives will be accomplished through:

- 1. Identification, evaluation, critique, and discussion of the underlying values, attitudes and norms reflected in the literary works.**

[NB: General Education Committee: All changes since prior submission appear in bold green.]

2. Comparison of those underlying values, attitudes and norms with those commonly associated with cultures of greater familiarity to students.

3. Identification, evaluation, critique, and discussion of the historical, cultural, social, geographical, and socioeconomic factors that may contribute to and help understand cross-cultural differences (and similarities) ascertained in preceding discussions.

(See week-by-week annotations below for specific topics.)

See: <http://gened.aa.ufl.edu/subject-area-objectives.aspx>

A minimum grade of C is required for general education credit.

STUDENT LEARNING OUTCOMES (Humanities and International): Students will acquire a basic understanding of literary analysis and learn to apply this knowledge and develop their own reading skills. Students will pursue these goals across the following three categories:

- **CONTENT:** Students will demonstrate competence in the history, terminology, concepts, methodologies and theories used in the literary humanities. They will identify, describe, and explain the values, attitudes, and norms that shape the cultural differences of the Russian people.

Assessment by exams, written assignments and in discussion.

- **COMMUNICATION:** Students will communicate knowledge, ideas, and reasoning clearly and effectively in written and oral forms appropriate to the literary humanities. They will also clearly communicate knowledge, ideas, and reasoning stemming from their analysis of Russian cultural traditions.

Assessment by written assignments and in discussion.

- **CRITICAL THINKING:** Students will analyze information carefully and logically from multiple perspectives, using methods specific to the literary humanities and developing reasoned solutions to interpretive problems. They will analyze and evaluate their own cultural norms and values by placing them in dialogue with those of the Russian people.

Assessment by written assignments and in discussion.

Required texts:

- Alexander Pushkin, *Eugene Onegin* in Vladimir Nabokov's translation (bookstore or amazon.com)
- Leo Tolstoy, *Anna Karenina* (bookstore or amazon.com)
- Vladimir Nabokov, *Lolita* (bookstore or amazon.com)
- All other texts will be available online or provided by the instructor.

Secondary Sources (for you to consult if necessary, not required):

- Caryl Emerson, *The Cambridge Introduction to Russian Literature* (2008).
- Andrew Wachtel, and Ilya Vinitzky, *Russian Literature* (2009).

GRADE DISTRIBUTION:

- **Attendance and participation in discussions: 10%**
- **Quizzes: 30%**
- **Take-home mid-term exam: 30%**
- **Take-home final exam: 20%**

COURSE ASSIGNMENTS

1. Attendance & Participation, 10%

Attendance: Attendance is mandatory and will be assessed by class roll or sign-up sheet. Should you miss a class for any reason, you are responsible for informing yourself as to what was covered in class. Students are permitted **two** unexcused absences (2 x 50 minutes), beyond which **each additional** unexcused absence will result in a lowering of the final grade by one full letter. In general, acceptable reasons for absence from class include illness, serious family emergencies, special curricular requirements (e.g., judging trips, field trips, professional conferences), military obligation, severe weather conditions, religious holidays and participation in official university activities such as music performances, athletic competition or debate. Please, see UF Attendance Policies:

<https://catalog.ufl.edu/ugrad/current/regulations/info/attendance.aspx>

Participation: Students are expected to do all the readings carefully so that they will form the basis of their contributions to class discussion. Discussion questions will be distributed in advance via e-mail several days prior to each meeting. Each class will include a series of questions on the contents of the assigned readings. Attention will be paid not only to the quantity of your contributions to in-class discussion but also to the quality. **During or directly following each class meeting, the instructor will award points to students based on the quality of their in-class contributions – 2 points for a substantive contribution that demonstrates critical assessment of assigned course materials; 1 point for contributions not based on assigned material but nevertheless demonstrating critical thinking. Point totals will be added at the end of the semester and graded on a bell curve. Students may enquire at any time to receive feedback on their in-class participation.**

Participation Rubric:

Outstanding	Satisfactory	Unsatisfactory
<ul style="list-style-type: none"> • Consistently thorough preparation of readings as evidenced by ability to answer introductory questions • Discussion contributions manifesting mastery of concepts, terminology, methodologies, and intellectual nuances of 	<ul style="list-style-type: none"> • Predominantly thorough preparation of readings as evidenced by ability to answer introductory questions • Discussion contributions manifesting basic though not necessarily sophisticated understanding of concepts, terminology, methodologies, and intellectual nuances of 	<ul style="list-style-type: none"> • Generally incomplete preparation of readings as evidenced by ability to answer introductory questions • Discussion contributions manifesting inaccuracy or confusion in understanding of concepts, terminology, methodologies, and

[NB: General Education Committee: All changes since prior submission appear in bold green.]

<p>material</p> <ul style="list-style-type: none"> • Discussion contributions exhibiting consistently sound and concerted effort at exploring and addressing the General Education objectives spelled out on pp. 2-3 above. 	<p>material</p> <ul style="list-style-type: none"> • Discussion contributions exhibiting predominantly sound and concerted effort at exploring and addressing the General Education objectives spelled out on pp. 2-3 above. 	<p>intellectual nuances of material</p> <ul style="list-style-type: none"> • Discussion contributions exhibiting incomplete, inaccurate, or no effort at exploring and addressing the General Education objectives spelled out on pp. 2-3 above.
---	--	--

TIPS: *Interpretive* (or *Critical*) questions are open-ended and are concerned with textual meaning. They ask for opinions on themes, figurative language and symbolism within the narrative. They also ask for judgments regarding the period, history, politics and ethical questions that are relevant to the text. The open-endedness of Interpretive and Critical questions—which often use phrases such as "do you think" or "why do you suppose"—indicates that there may well be neither simply "right" nor simply "wrong" answers; the success of a response is based on the evidence and reasoning students employ to support their analysis and judgment.

2. Quizzes: 5 (30%), please, see course calendar for approximate dates.

These will be written in class (15-20 minutes) to check your factual knowledge and understanding of the assigned texts; **your familiarity with the methods and tools commonly employed in the Humanities as discussed in class; and your attention to, and appreciation of, relevant cross-cultural insights offered by the texts.** These will include some of the discussion questions as well.

3. Take-home mid-term exam: 20%

4. Take-home final exam: 20%

Method of assessment will be 2 exams (each exam is worth 20%, or together, 40% of the total grade). The exams will be comprised of *short essay* questions based on readings, lectures and discussion sections. **In addition to assessing your mastery of course themes and concepts, exams will test your familiarity with the methods and tools commonly employed in the Humanities as discussed in class, as well as your attention to, and appreciation of, relevant cross-cultural insights offered by the texts. (See week-by-week annotations below for specific topics.)** They will also include a research portion and a creative assignment. **Exams are scheduled for week 9/10 and the end of the semester. I am attaching a copy of my mid-term exam for fall 2015.**

Make-up Policy:

There are NO MAKE-UPS for un-excused absences for quizzes or exams. No late assignments will be accepted without legitimate reason (documented illness, excused absence). If you have to miss class or an assignment, please contact me ahead of time to discuss arrangements.

Grades Disputes:

Should a student wish to dispute any grade received in this class (other than simple addition errors), the dispute must be in writing and be submitted to the instructor within a week of receiving the grade. The dispute should set out very clearly, the

[NB: General Education Committee: All changes since prior submission appear in bold green.]

grade that the student believes the assignment should have received as well as why he or she believes that he or she should have received such a grade.

The following scale will be used in grading your assignments and in calculating the overall grade for the course:

A = 95 – 100% (4 points)	B - = 75-79% (2.67 points)	D + = 55-59% (1.33 points)
A - = 90 – 94% (3.67 points)	C+ = 70 – 74% (2.33 points)	D = 50 – 54% (1.0 point)
B+ = 85 – 89% (3.33 points)	C = 65 – 69% (2.0 points)	D - = 45 – 49% (0.67 points)
B = 80 – 84% (3.0 points)	C - = 60-64% (1.67 points)	E = 40 – 44% (0 – Failure)

If you have questions, please, consult:

<http://www.registrar.ufl.edu/catalog/policies/regulationgrades.html>

Course Policies

Please, come to class on time.

Cell phones and gadgets: Please turn your cell phone off during class as a courtesy to us all. If your cell phone does happen to disturb the class, you are required to treat the class to cookies as reparation for the interruption. Please keep all other gadgets out of sight and sound as well: they are a distraction!

Please do not hesitate to contact me during the semester if you have any individual concerns or issues that need to be discussed. Contact the Disability Resources Center (<http://www.dso.ufl.edu/drc/>) for information about available resources for students with disabilities.

Be certain to give proper credit whenever you use words, phrases, ideas, arguments, and conclusions drawn from someone else's work. Failure to give credit by quoting and/or footnoting is PLAGIARISM and is unacceptable. Please review the University's honesty policy at www.dso.ufl.edu/judicial/.

Counseling and Mental Health Resources:

Students facing difficulties completing the course or who are in need of counseling or urgent help should call the on-campus Counseling and Wellness Center (352-392-1575; <http://www.counseling.ufl.edu/cwc/>).

Students with disabilities:

Students requesting classroom accommodation must first register with the Dean of Students Office. The Dean of Students Office will provide documentation to the student who must then provide this documentation to the Instructor when requesting accommodation.

COURSE CALENDAR

Please note:

- This schedule of readings is preliminary and may undergo modifications as the semester progresses.
- All reading and writing assignments must be completed by the beginning of the class period under which they are listed. Please, bring the assigned books/readings to class.
- **[NB: General-Education related topics indicated by “H” (Humanities) and “N” (International Diversity) below.]**

Week 1:

August 24, 26, 28: Introduction: Alexander Pushkin, his life and works, *Eugene Onegin*, Chapter 1

H: Narrative poetry as a genre.

N: The relative importance of poetry and poets in Russian and American culture.

Week 2:

August 31, September 2, 4: Alexander Pushkin

Texts: Pushkin, *Eugene Onegin*, Chapters 1,2

Fiennes, “Onegin,” film, clips

Tchaikovsky, “Eugene Onegin,” opera, clips

H: Plots across genres – poetry, film, opera.

N: Russian classics through Western eyes.

Monday September 7: NO CLASS, Labor Day

Week 3:

September 9, 11: Alexander Pushkin

Texts: Pushkin, *Eugene Onegin*, Chapters 3, 4

Fiennes, “Onegin,” film, clips

Tchaikovsky, “Eugene Onegin,” opera, clips

H: Plots across genres – poetry, film, opera.

N: Russian classics through Western eyes.

Week 4 :

September 14, 16, 18: Pushkin

Texts: Pushkin, *Eugene Onegin*, Chapter 5,6,7

Fiennes, “Onegin,” film, clips

Tchaikovsky, “Eugene Onegin,” opera, clips

H: Plots across genres – poetry, film, opera.

N: Russian classics through Western eyes.

Week 5:

September 21, 23, 25: Pushkin, Gogol

Texts: Pushkin, *Eugene Onegin*, Chapter 8

[NB: General Education Committee: All changes since prior submission appear in bold green.]

Tchaikovsky, "Eugene Onegin," opera, clips

Quiz 1: Friday, September 25

Texts: Gogol, "The Overcoat" (handout)

Week 6:

September 28, 30, October 2: Gogol, Fedor Dostoevsky

Texts: Gogol, "The Overcoat" (handout)

Simon Karlinsky, "Alienation and Love: "The Overcoat"" (handout)

"The Overcoat," film (clips)

Texts: Dostoevsky, *Crime and Punishment* (Part 1, online)

Irvin Weil on Dostoevsky: <http://www.youtube.com/watch?v=ayh-ehvFVfU>

H: Literature of the "fantastic"; Dostoevsky's narrative art.

N: Petty bureaucrats and bureaucracies through Russian and American eyes.

Week 7:

October 5, 7, 9: Dostoevsky, Leo Tolstoy

October 5: Texts: Dostoevsky, *Crime and Punishment* (Part 1, online)

Quiz 2 (Wednesday, October 7)

October 7-9

Texts: Leo Tolstoy, *Anna Karenina*, Part 1

H: Dostoevsky versus Tolstoy: stylistic and moral questions

N: Law and lawlessness across cultures. Imagining the American Raskolnikov.

Week 8:

October 12, 14, 16: Leo Tolstoy

Texts: Leo Tolstoy, *Anna Karenina*, Parts 2, 3

Quiz 3: Friday, October 16

H: Tolstoy's *Anna Karenina* – ingredients of a classic.

N: Marriage and adultery across cultures and ages.

Week 9:

October 19, 21, 23: Leo Tolstoy

Texts: Leo Tolstoy, *Anna Karenina*, Parts 4,5,6

H: Tolstoy's *Anna Karenina* – ingredients of a classic.

N: Marriage and adultery across cultures and ages.

Week 10:

October 26, 28, 30: Leo Tolstoy

Texts: Leo Tolstoy, *Anna Karenina*, Parts 7, 8

Film screening (a 35-minute clip): Woody Allen, "Love and Death," discussion

Midterm take-home exam (due Sunday, November 1, midnight or earlier)

H: Tolstoy's *Anna Karenina* – ingredients of a classic.

N: Marriage and adultery across cultures and ages.

Week 11:

November 2,4 Anton Chekhov

Texts: Anton Chekhov, *The Seagull* (Act I)

H: Chekhovian drama – traditions and innovations.

N: Chekhov on the American stage: Does it translate?

November 6: NO CLASS, Homecoming

Week 12 :

November 9,13: Chekhov,
Texts: The Seagull (acts 2,3)

H: Chekhovian drama – traditions and innovations.

N: Chekhov on the American stage: Does it translate?

November 11: NO CLASS, Veterans' Day

Week 13-14:

November 16: Chekhov,
Texts: The Seagull (act 4)

H: Chekhovian drama – traditions and innovations.

N: Chekhov on the American stage: Does it translate?

Quiz 4 (Wednesday, November 18)

November 18, 20, 23: Vladimir Nabokov, *Lolita* Part I, sections 1-22

BBC documentary, Nabokov and Lolita:

<http://www.youtube.com/watch?v=TnvvBL6set4>

Clips from Stanley Kubrick's "Lolita"

Film screening and discussion of Igor Stravinsky's opera, "Oedipus Rex"

H: Assessing Nabokov's art

N: *Lolita* in America: moors, censors, taboo

November 25, 27, NO CLASS, Thanksgiving

Week 15:

November 30, December 2, 4: Vladimir Nabokov

Texts: Vladimir Nabokov, *Lolita*, Part I, sections 23-33; Part II, sections 1-24;

Clips from Stanley Kubrick's "Lolita"

Quiz 5 (Friday, December 4)

H: Assessing Nabokov's art

N: *Lolita* in America: moors, censors, taboo

Week 16:

December 7, 9: Vladimir Nabokov

Texts: Vladimir Nabokov, *Lolita*, Part II, sections 25-36.

Clips from Stanley Kubrick's "Lolita"

Concluding remarks and discussion

H: Assessing Nabokov's art

N: *Lolita* in America: moors, censors, taboo

Final Take-Home Exam (due Tuesday, December 15, midnight or earlier)